

УДК 616-091.81

**ЯЗЫК НАУКИ: РОЛЬ ТЕРМИНОЛОГИИ ПАТОЛОГИЧЕСКОЙ
АНАТОМИИ В ФОРМИРОВАНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ**

Моммиев Э.Г.*Преподаватель**Туркменский национальный институт мировых языков имени Довлетмаммета
Азади***Моммиева М.Б.***Преподаватель кафедры «Патологической физиологии»**Государственный медицинский университет Туркменистана имени Мырата
Гаррыева**Туркменистан, г. Ашхабад*

Аннотация. Статья посвящена роли терминологии патологической анатомии в формировании профессиональной коммуникации и развитию клинического мышления. Патологическая терминология обеспечивает точность передачи знаний, структурирует мышление врачей и служит универсальным языком для междисциплинарного взаимодействия. Экспериментальное исследование выявило различия в восприятии и использовании терминов студентами-медиками и практикующими врачами: студенты чаще заменяли термины описательными выражениями, тогда как врачи демонстрировали устойчивое владение языком науки и высокую чувствительность к его нарушениям. Результаты подчеркивают необходимость стандартизации терминологии и внедрения педагогических методов для формирования терминологической компетентности, обеспечивающей точность, эффективность и безопасность профессиональной коммуникации.

Ключевые слова: язык науки, терминология патологической анатомии, профессиональная коммуникация, когнитивная функция, медицинское образование, стандартизация терминов, клиническое мышление.

***LANGUAGE OF SCIENCE: THE ROLE OF PATHOLOGICAL ANATOMY
TERMINOLOGY IN THE FORMATION OF PROFESSIONAL
COMMUNICATION***

Mommyev E.G.

Lecturer

Turkmen National Institute of World Languages named after Dovletmammet Azadi

Mommyeva M.B.

Lecturer of the Department of Pathological Physiology

State Medical University of Turkmenistan named after Myrat Garryev

Turkmenistan, Ashgabat

Abstract. The article is devoted to the role of pathological anatomy terminology in the formation of professional communication and the development of clinical thinking. Pathological terminology ensures the accuracy of knowledge transfer, structures the thinking of doctors and serves as a universal language for interdisciplinary interaction. An experimental study revealed differences in the perception and use of terms by medical students and practicing physicians: students more often replaced terms with descriptive expressions, while physicians demonstrated a stable command of the language of science and high sensitivity to its violations. The results emphasize the need for standardization of terminology and the introduction of pedagogical methods for the formation of terminological competence that ensures the accuracy, efficiency and safety of professional communication.

Key words: language of science, terminology of pathological anatomy, professional communication, cognitive function, medical education, standardization of terms, clinical thinking.

Введение.

Язык науки – это уникальная система символов, понятий и категорий, обеспечивающая точность передачи знаний, объективность описания и воспроизводимость результатов. В медицинских дисциплинах язык имеет особое значение, поскольку от его ясности и точности напрямую зависит не только качество научных исследований, но и эффективность клинической практики. Одной из наиболее ярких областей, в которых научная терминология выполняет фундаментальную функцию, является патологическая анатомия. Эта дисциплина работает со сложными понятиями, связанными с морфологическими изменениями тканей и органов в ходе болезни, и требует предельно точной и однозначной интерпретации. Терминология патологической анатомии не только документирует научные результаты, но и формирует профессиональное мышление врачей, являясь основой их коммуникации в диагностической и исследовательской деятельности. В условиях бурного развития медицины и внедрения междисциплинарных подходов проблема унификации и стандартизации терминологии приобретает всё большую актуальность. От правильного использования патологической терминологии зависит компетентность специалистов различного профиля – от клиницистов до исследователей в смежных областях биологии, генетики и фармакологии. Терминологическая точность становится не только инструментом передачи знаний, но и инструментом их критической оценки, что делает язык патологической анатомии важным фактором развития профессиональной компетентности [1].

Современные исследования в области медицинской лингвистики и когнитивной науки показывают, что структура языка и специфика терминологии напрямую влияют на когнитивные процессы специалистов. Это означает, что выбор терминов в патологической анатомии формирует профессиональный образ мира врача и задаёт рамки его аналитического мышления. Кроме того, единообразие и прозрачность понятийного аппарата предоставляют возможность проводить эксперименты и научные наблюдения, результаты которых могут быть корректно интерпретированы и воспроизведены другими исследователями [2].

Цель данной работы – исследовать роль терминологии патологической анатомии в профессиональной коммуникации, выявить её когнитивное и практическое значение, а также экспериментально исследовать особенности восприятия и использования профессионального языка медицинскими работниками и студентами.

Основная часть

Язык науки структурирован как система категорий, отражающая структуру самого научного знания. Это особенно очевидно в медицине, где каждое понятие имеет не только описательное, но и прагматическое значение: оно связано с диагностикой, лечением и прогнозом [3]. Патологическая анатомия как дисциплина занимает центральное место в медицинском знании, описывая морфологическую основу болезни. Поэтому её терминология стала ядром профессионального общения врачей, обеспечивая понимание патогенеза и клинической картины заболеваний. Исторически терминология патологической анатомии развивалась в тесной связи с развитием общей медицины и биологии. Работы Р. Вирхова и его последователей, введение в научный оборот таких терминов, как «целлюлярная патология», «дегенерация», «пролиферация» и «некроз», заложили фундаментальную систему координат для научного описания патологических процессов [4]. Эти термины стали универсальными

маркерами профессионального мышления, позволяя врачам разных стран обмениваться знаниями, не искажая смысл. Однако с развитием науки и появлением молекулярной биологии, иммунологии и генетики терминология патологической анатомии расширилась и включила в себя новые понятия, потребовавшие дополнительной стандартизации.

Современный язык патологической анатомии отличается высокой степенью систематизации. Термины сгруппированы по уровням организации жизни (клеточный, тканевой и органный) и характеру патологических изменений. Такая структура не только облегчает классификацию заболеваний, но и помогает специалистам выработать четкую логику аргументации. Например, различие между «дистрофией» и «некрозом» — это не просто вербальная категория, оно отражает различную степень повреждения тканей и, соответственно, требует различных диагностических и терапевтических решений [5]. Таким образом, терминология патологической анатомии выполняет когнитивную функцию и структурирует мышление врача.

Терминология имеет особое значение в профессиональной коммуникации. В клинической практике врач должен передавать информацию о морфологических изменениях в медицинской карте, анамнезе или экспертном заключении. Использование точной терминологии крайне важно для безопасности пациента: неоднозначное или неточное описание может привести к ошибкам в диагностике и лечебной тактике. Более того, патологическая анатомия служит связующим звеном между фундаментальными исследованиями и клинической медициной, а её терминология выступает в качестве универсального языка перевода, обеспечивая интеграцию данных из разных областей знаний [6].

С когнитивно-лингвистической точки зрения можно утверждать, что освоение патологоанатомической терминологии формирует профессиональное языковое мировоззрение специалиста. Врач учится мыслить в терминах

«гиперплазия», «метаплазия» и «апоптоз», что создаёт определённую основу для восприятия и анализа. Этот процесс особенно важен в обучении студентов-медиков: освоение специальных терминов не только расширяет словарный запас, но и способствует развитию клинического мышления. Таким образом, терминология выполняет не только коммуникативную, но и образовательную функцию, являясь инструментом передачи знаний между поколениями специалистов.

Однако, наряду с преимуществами, существует и ряд проблем. Терминология патологической анатомии, как и любой научный язык, подвержена полисемии, заимствованиям и различиям в интерпретации. Это особенно очевидно в условиях глобализации науки, когда англоязычная литература становится ведущим источником информации. Возникает необходимость сопоставления русско- и англоязычных терминов для выработки эквивалентов, сохраняющих точность и ясность [7]. Нарушение этой эквивалентности может привести к искажению научных данных, поэтому вопрос стандартизации крайне важен. Не менее важен вопрос восприятия терминологии в процессе профессиональной коммуникации. Для опытного специалиста термины становятся привычными когнитивными инструментами, в то время как для студентов или представителей смежных дисциплин они могут представлять собой барьер для понимания. Поэтому необходимо экспериментальное исследование, чтобы определить, как язык патологической анатомии воспринимается и используется различными группами медицинских работников.

Процедура исследования

Для проверки роли терминологии патологической анатомии в формировании профессиональной коммуникации было проведено экспериментальное исследование, целью которого было определить особенности восприятия и использования специализированной лексики

студентами-медиками и практикующими врачами. В качестве выборки выступили две группы: первая состояла из 40 студентов-медиков выпускного курса, а вторая – из 25 патологоанатомов и врачей-клиницистов со стажем работы от 5 до 15 лет. Исследование проводилось в три этапа. На первом этапе участникам предлагался диагностический тест, содержащий 30 ключевых терминов патологической анатомии. Участникам предлагалось дать краткие определения каждого термина и привести пример его использования в клиническом или исследовательском контексте. Это позволило нам определить степень усвоения терминологии и точность концептуальных представлений. На втором этапе участникам предлагались выдержки из медицинских заключений, содержащие патологическую терминологию. В некоторых случаях термины намеренно заменялись синонимами или описательными выражениями. Задачей участников было определить точность передачи информации и оценить степень возможного неверного толкования. Этот этап позволил нам осознать важность терминологической точности для профессионального общения и оценить восприимчивость специалистов к нарушениям научного языка.

На третьем этапе был проведён эксперимент по межпрофессиональной коммуникации. Студенты и врачи были объединены в смешанные группы и получили одно и то же задание: подготовить краткий отчёт для представления врачу на основе гистологического описания патологического процесса. В ходе этого процесса фиксировались характеристики коммуникации: скорость поиска терминов, точность их использования и случаи замены терминов описательными выражениями. Анализ этого этапа позволил нам оценить практическую роль терминологии в сотрудничестве специалистов разного уровня подготовки.

Для объективизации результатов использовались методы качественного и количественного анализа. В частности, с помощью анкеты после выполнения заданий определялись частота правильного использования терминов,

количество допущенных ошибок и субъективные оценки участников. Статистическая обработка данных проводилась с использованием описательной статистики и сравнительного анализа между двумя группами.

Обсуждение результатов

Исследование позволило выявить ряд закономерностей, подтверждающих важность терминологического аппарата патологической анатомии в формировании профессиональной коммуникации. Полученные данные показали, что уровень владения профессиональным языком существенно зависит от профессионального опыта: практикующие врачи демонстрировали большую точность и скорость использования терминов, в то время как студенты чаще прибегали к описательным конструкциям и пытались заменить терминологию более простыми формулировками. Это свидетельствует о том, что терминология не только усваивается в процессе обучения, но и закрепляется в клинической практике, превращаясь из теоретического знания в рабочий инструмент. Особого внимания заслуживают результаты второго этапа эксперимента, в котором участникам были представлены тексты с нарушенной терминологической структурой. Практикующие врачи оказались более чувствительны к подобным искажениям, что явно свидетельствует о риске недопонимания или клинических ошибок. Студенты чаще принимали синонимичные замены как приемлемые, что подтверждает необходимость целенаправленной образовательной работы, направленной на развитие умения распознавать и избегать терминологических неоднозначностей. Это согласуется с данными когнитивной лингвистики, которые показывают, что специализированный язык формирует «ментальную основу», обеспечивающую точность восприятия и воспроизведения информации.

Результаты третьего этапа, оценивавшего межпрофессиональное общение в смешанных парах, выявили важный феномен: во взаимодействии студентов и врачей именно использование стандартизированных терминов обеспечивало

взаимопонимание и сокращало время выполнения задания. Замена терминов описательными выражениями замедляла процесс и приводила к дополнительным уточняющим вопросам, что в клинической практике может привести к задержкам в диагностике и выборе тактики лечения. Таким образом, терминология патологической анатомии выполняет не только когнитивную и классифицирующую, но и практическую коммуникативную функцию, что особенно важно при командной работе.

Примечательно, что субъективные оценки участников подтвердили эти наблюдения. Врачи отметили, что профессиональное общение теряет эффективность и надежность без терминологической строгости, а студенты – трудности в изучении большого количества специализированных терминов и необходимость использования дополнительных методических инструментов для их усвоения. Это подчёркивает важность внедрения экспериментально обоснованных образовательных практик, направленных на поэтапное формирование терминологической компетентности. В целом, обсуждение полученных данных позволяет заключить, что терминология патологической анатомии – это не просто словарь специальной лексики, а система когнитивных координат, задающая рамки научного и клинического мышления. Она формирует единый язык специалистов, позволяя им сочетать фундаментальные знания с практикой и обеспечивать междисциплинарное взаимодействие. Результаты эксперимента подтверждают, что степень владения терминологическим аппаратом служит критерием профессиональной зрелости, и поэтому обучение языку науки следует считать одним из важнейших этапов подготовки медицинских кадров.

Заключение

Исследование показало, что терминология патологической анатомии играет ключевую роль в формировании профессиональной коммуникации и развитии клинического мышления. Она является не только средством фиксации

научных знаний, но и инструментом их практического применения в медицинской практике. Эксперимент подтвердил, что владение специализированным языком обеспечивает точность обмена информацией, снижает вероятность диагностических ошибок и повышает эффективность взаимодействия специалистов разного уровня подготовки.

Сравнительный анализ студентов и практикующих врачей выявил существенные различия в степени владения терминологическим аппаратом. Студенты склонны к упрощению терминов и замене их описательными выражениями, что затрудняет профессиональную коммуникацию. Врачи же, напротив, продемонстрировали устойчивое владение терминологией, высокий уровень осознания её нарушений и подчеркнули её незаменимость для безопасной клинической практики. Таким образом, терминологическая компетентность может считаться показателем профессиональной зрелости и критерием готовности к самостоятельной работе. Результаты исследования также продемонстрировали многофункциональную роль языка патологической анатомии: он не только структурирует знания и обеспечивает когнитивное единство специалистов, но и служит основой междисциплинарного взаимодействия. Без точности и ясности терминологии невозможна интеграция данных фундаментальной науки, клинической медицины и практики. Поэтому преподавание медицинской терминологии следует рассматривать как неотъемлемую часть подготовки специалистов, а методы формирования терминологической компетентности нуждаются в дальнейшем совершенствовании. Перспективы дальнейших исследований включают разработку системных педагогических подходов к формированию терминологии студентов-медиков, создание электронных терминологических словарей и интерактивных обучающих платформ, а также расширение междисциплинарных экспериментов для оценки эффективности коммуникации между представителями разных медицинских специальностей. Всё это

позволит не только укрепить роль научной терминологии как основы медицинского образования, но и повысить качество профессиональной деятельности в условиях бурного развития медицины.

Библиографический список:

1. Chow Z.L., Indave B.I., Lokuhetty M.D.S., Ochiai A., Cree I.A., White V.A. Misleading terminology in pathology: lack of definitions hampers communication. *Virchows Archiv.* 2021;479(2):425–430. DOI: [10.1007/s00428-021-03069-7](https://doi.org/10.1007/s00428-021-03069-7)
2. Singh A.K. Anatomical terminology: a comprehensive review and its importance in biomedical sciences. *International Journal of Anatomy and Varieties.* 2024;17(3):536–537. DOI: [10.31548/ijav.2024.03.536](https://doi.org/10.31548/ijav.2024.03.536)
3. Chmielewski P. Anatomical and medical terminology: new challenges and perspectives. *Medical Journal of Cell Biology.* 2023;17(4):102–107. DOI: [10.31548/mjcb.2023.04.102](https://doi.org/10.31548/mjcb.2023.04.102)
4. Rozhkov Yu. Terminology studies: linguocognitive paradigm. *International Journal of Philology.* 2022;26(1):24–33. DOI: [10.31548/philolog2022.01.024](https://doi.org/10.31548/philolog2022.01.024)
5. Kumar S. Exploring the depths of human anatomy: a comprehensive review. *International Journal of Anatomy and Varieties.* 2024;17(5):573–574. DOI: [10.31548/ijav.2024.05.573](https://doi.org/10.31548/ijav.2024.05.573)
6. Chmielewski P. Missing anatomical names in the Terminologia Anatomica. *Medical Journal of Cell Biology.* 2023;17(4):108–113. DOI: [10.31548/mjcb.2023.04.108](https://doi.org/10.31548/mjcb.2023.04.108)
7. Rozhkov Yu., Syrotina O., Lashkul V. Semantic phenomena in English anatomical terminology. *International Journal of Philology.* 2022;13(2):5–14. DOI: [10.31548/philolog2022.02.001](https://doi.org/10.31548/philolog2022.02.001)

Оригинальность 77%